



Station météo ·

ClimaTemp Hygro DLX

FR Mode d'emploi

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/P7000024000000



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms

Table des matières

1 Mentions légales (allemand).....	4
2 Note de validité	4
3 A propos de ce mode d'emploi	4
4 Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison.....	5
5 Affichage à l'écran.....	6
6 Avant la mise en service.....	7
7 Mise en place de l'alimentation électrique.....	7
8 Réglage manuel de l'heure	8
9 Réglage du fuseau horaire	8
10 Réglage de l'alarme	8
11 Fonction Snooze.....	9
12 Réception automatique des mesures	9
13 Affichage manuel des mesures.....	9
14 Alerte HI / LO.....	9
15 Indication Confort.....	10
16 Indicateurs de la flèche de tendance.....	10
17 Réglage de la luminosité de l'écran.....	11
18 Données techniques	11
19 Déclaration de conformité CE	11
20 Élimination	12

1 Mentions légales (allemand)

Bresser GmbH
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

<http://www.bresser.de>

Pour toute demande de garantie ou de service, veuillez-vous référer aux informations sur la "Garantie" et le "Service" dans cette documentation. Nous vous prions de nous excuser pour tout inconvénient causé par le fait que nous ne pouvons pas traiter les demandes de renseignements ou les soumissions envoyées directement à l'adresse du fabricant.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

© 2020 Bresser GmbH

Tous droits réservés.

La reproduction de cette documentation - même partielle - sous quelque forme que ce soit (par ex. photocopie, impression, etc.) ainsi que l'utilisation et la diffusion au moyen de systèmes électroniques (par ex. fichier image, site Internet, etc.) sans l'autorisation écrite préalable du fabricant sont interdites.

Les désignations et les marques des sociétés respectives utilisées dans cette documentation sont généralement protégées par le droit commercial, le droit des marques et/ou le droit des brevets en Allemagne, dans l'Union européenne et/ou dans d'autres pays.

2 Note de validité

Cette documentation est valable pour les produits portant les numéros d'article suivants :

7000024000000

Version du manuel : 1220

Désignation du manuel :

Manual_7000024000000_ClimaTemp-Hygro-DLX_fr_BRESSER_v122020a

Toujours fournir des informations lors de la demande de service.

3 A propos de ce mode d'emploi



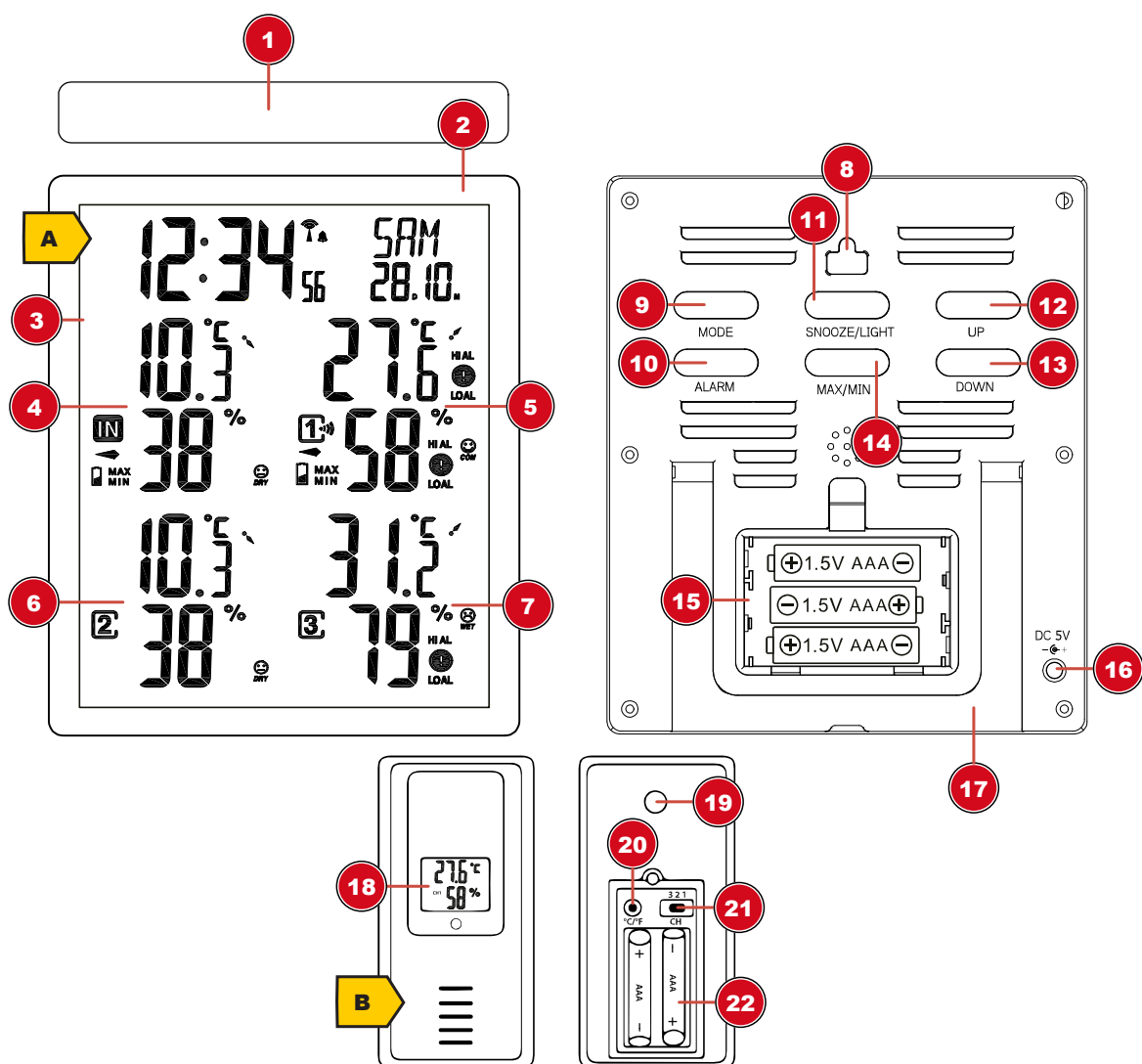
INFORMATION

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Lorsque l'appareil est vendu ou donné à quelqu'un d'autre, le manuel d'utilisation doit être fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit.

4 Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison



- | | |
|--|---|
| 1 Touche sensitive SNOOZE/LIGHT (fonction snooze et rétroéclairage temporaire) | 2 Capteur de lumière pour le rétro-éclairage (la luminosité est réduite dans l'obscurité) |
| 3 Affichage (unité de base) | 4 Température et humidité |
| 5 Plage d'affichage pour le canal 1 (bleu)
Température et humidité extérieures | 6 Section d'affichage pour le canal 2 (jaune)
Température et humidité extérieures |
| 7 Plage d'affichage pour le canal 3 (orange)
Température et humidité extérieures | 8 Support mural (unité de base) |
| 9 Touche MODE | 10 Bouton ALARM (Réglage de l'alarme) |
| 11 Touche SNOOZE/LIGHT (fonction snooze et rétroéclairage temporaire) | 12 Bouton UP (changement du canal sélectionné (indicateur de flèche) et modification de la valeur vers le haut) |
| 13 Bouton DOWN (sélectionner l'unité de température °C/°F et modifier la valeur vers le bas) | 14 Bouton MAX / MIN |
| 15 Compartiment à piles (station de base) | 16 Prise de connexion DC adaptateur secteur |
| 17 Support dépliant | 18 Affichage (capteur sans fil) |

19 Support mural (capteur sans fil)

20 Commutateur à glissière °C/°F (sélection de l'unité de température)

21 Commutateur de sélection de canal

Compartiment à piles (capteur sans fil)

Contenu de la livraison :

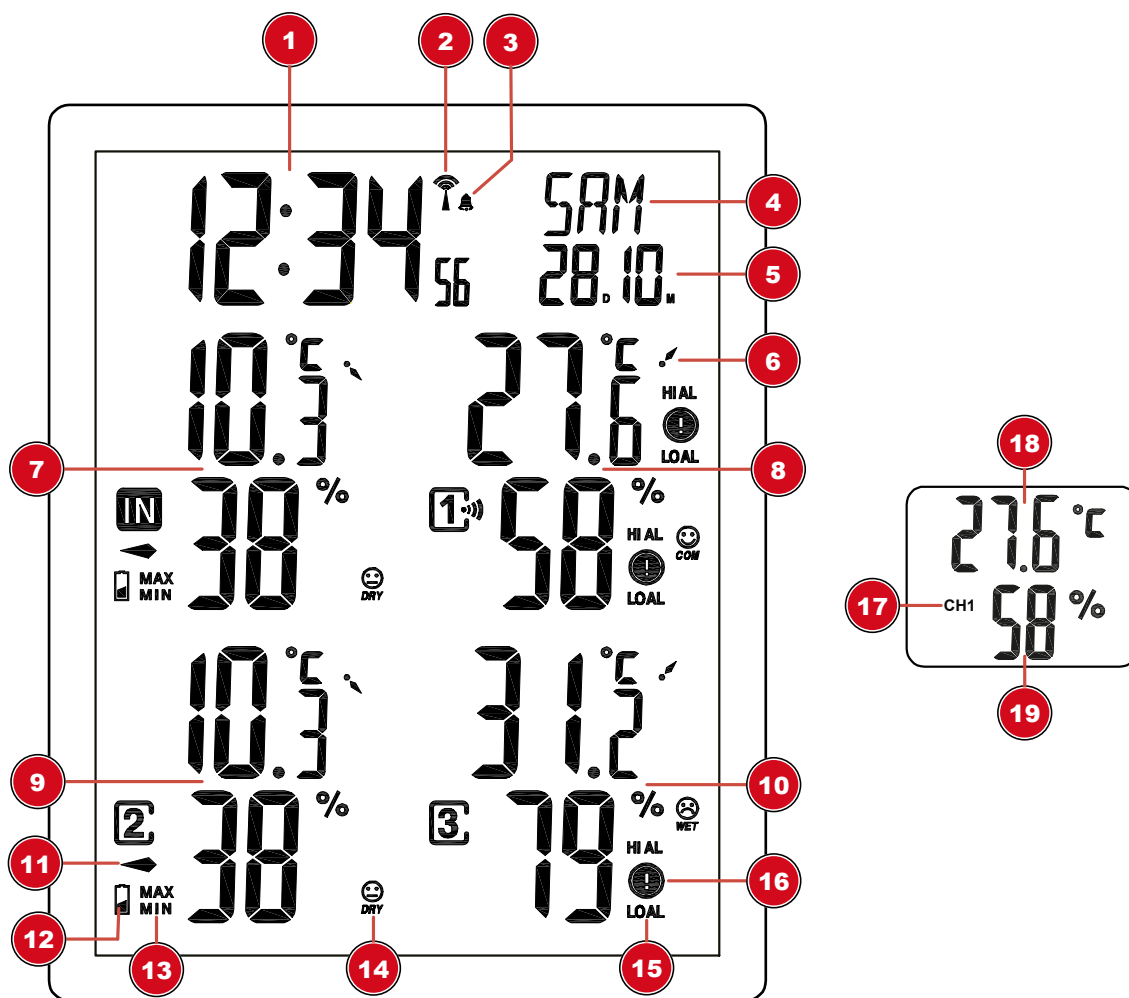
unité de base (A), 3 pcs. capteurs sans fil (B)

Piles nécessaires (non incluses)

Station : 3 pcs. Piles (1,5V, type AAA)

Capteur : 6 pcs. Piles Mignon (1,5V, type AAA/LR03)

5 Affichage à l'écran



1 Standard : heure actuelle ; Alarme : heure de réveil

2 Symbole du signal radio

3 Symbole de l'alarme activée

4 Jour de la semaine

5 Jour et mois

6 Flèche de tendance

7 Température et humidité

8 Plage d'affichage pour le canal 1 (bleu)
Température et humidité extérieures

9 Section d'affichage pour le canal 2 (jaune)
Température et humidité extérieures

10 Plage d'affichage pour le canal 3 (orange)
Température et humidité extérieures

11 Indicateur de flèche de portée d'affichage

12 Indicateur de pile faible

13 Symbole de la valeur maximale (MAX) ou minimale (MIN) (intérieur)	14 Indicateur climatique (optimal, sec, humide)
15 Icône d'alarme pour une température ou une humidité élevée (HI AL) ou basse (LO AL)	16 Symbole d'alarme pour la température ou l'humidité
17 Canal sélectionné du capteur sans fil	18 Température extérieure (capteur sans fil)
19 Humidité extérieure (capteur sans fil)	

6 Avant la mise en service



INFORMATION

Évitez les erreurs de connexion !

Afin d'éviter les problèmes de connexion entre les appareils, les points suivants doivent être respectés lors de la mise en service.

1. Placez l'unité de base (récepteur) et le capteur (émetteur) aussi près que possible l'un de l'autre.
2. Installez l'alimentation électrique de la station de base et attendez que la température intérieure soit affichée.
3. Établir l'alimentation électrique du capteur.
4. Installer/exploiter l'unité de base et le capteur dans la portée de transmission effective.
5. Assurez-vous que l'unité de base et le capteur radio sont réglés sur le même canal.

Lorsque vous changez les piles, retirez toujours les piles de l'unité de base et du capteur et réinsérez-les dans le bon ordre pour que la connexion radio puisse être rétablie. Si l'un des deux appareils fonctionne par l'intermédiaire d'une connexion au secteur, la connexion au secteur de cet appareil doit également être brièvement débranchée lors du remplacement de la pile. Si, par exemple, seules les piles du capteur sont remplacées, le signal ne peut pas être reçu ou ne peut plus être reçu correctement.

Notez que la portée réelle dépend des matériaux de construction utilisés dans le bâtiment et de la position de l'unité de base et du capteur extérieur. Les influences extérieures (divers émetteurs radio et autres sources d'interférence) peuvent réduire considérablement la portée possible. Dans ce cas, nous recommandons de trouver d'autres emplacements pour l'unité de base et le capteur extérieur. Parfois, un déplacement de quelques centimètres suffit !

7 Mise en place de l'alimentation électrique

Base

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles dans le compartiment à piles et assurez-vous que la polarité (+/-) est correcte.
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.
4. Attendez que la température intérieure soit affichée sur la station de base.

INFORMATION ! Il est également possible de fonctionner avec une alimentation secteur (DC 5V). Procédez comme suit :

5. Insérez le connecteur DC dans la prise de connexion de la station de base.
6. Branchez la fiche secteur dans la prise de courant.
7. L'appareil est alimenté directement.
8. Attendez que la température intérieure soit affichée sur la station de base.

INFORMATION ! Lors du passage de l'alimentation secteur à l'alimentation par batterie ou inversement, l'alimentation électrique est désactivée pendant un court instant pour des raisons techniques. Au cours de ce processus, tous les réglages effectués précédemment seront supprimés.

Capteur à distance

9. Desserrez les vis du couvercle du compartiment des piles avec un petit tournevis Philips et retirez le couvercle.
10. Insérez les piles dans le compartiment à piles et assurez-vous que la polarité (+/-) est correcte.
11. Réglez le sélecteur de canal sur le canal souhaité.

INFORMATION ! Cette station météorologique peut être exploitée avec jusqu'à 3 capteurs à distance. Chaque capteur à distance connecté doit fonctionner sur un canal différent. Si un seul capteur à distance est connecté, il doit être exploité sur le canal 1.

12. Remplacez le couvercle et resserrez-le avec la vis.

8 Réglage manuel de l'heure


1. Appuyez et maintenez le bouton MODE pendant env. 3 secondes pour activer en mode Réglage de l'heure.
2. Les chiffres à définir clignotent.
3. Appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour changer la valeur.
4. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Ordre des paramètres : Année > Mois > Jour > Jour de la semaine Langue > Mode 12/24 heures > Décalage de fuseau horaire > > Heures > Minutes
6. Enfin, appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.

9 Réglage du fuseau horaire

Pour définir un fuseau horaire différent, procédez comme suit :

1. Appuyez et maintenez le bouton MODE pendant env. 3 secondes pour activer en mode Réglage de l'heure.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'affichage indique le décalage horaire 00 Hr.
3. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour sélectionner le décalage de temps souhaité en heures (-23 à +23 heures).
4. Enfin, appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.

10 Réglage de l'alarme

1. Appuyez sur le bouton MODE pour passer au mode de réglage de l'heure de l'alarme. "AL" s'affiche à la place des secondes.
2. Appuyez sur le bouton UP pour activer ou désactiver l'alarme. Lorsque l'alarme est activée, le symbole  apparaît sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton MODE pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure de l'alarme. La première valeur à régler clignote.
4. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour modifier la valeur.
5. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer et passer au réglage suivant.
6. Séquence de réglages : Heures > Minutes > Intervalle de répétition (01-20 minutes)

7. Enfin, appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.
8. Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme.

11 Fonction Snooze

1. Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le capteur tactile SNOOZE/LIGHT en haut de l'appareil ou sur le bouton SNOOZE/LIGHT au dos pour activer la fonction "snooze". L'alarme se déclenche à nouveau dans 5 minutes.
2. Appuyez sur n'importe quel autre bouton lorsque l'alarme sonne pour l'interrompre jusqu'à ce que l'heure de l'alarme soit à nouveau atteinte.
3. L'alarme est automatiquement désactivée si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 2 minutes.
4. L'intervalle par défaut de 5 minutes pour la fonction de répétition de réveil peut être modifié dans le mode de réglage de l'alarme.

12 Réception automatique des mesures

Dès que l'alimentation est activée, la station de base affiche les valeurs de mesure et les valeurs du capteur à distance s'affichent dans les 3 minutes qui suivent la mise sous tension.

Si aucun signal n'est reçu, suivez les étapes suivantes :

Appuyer sur la touche UP pendant environ 2 secondes pour réactiver la réception des mesures.

13 Affichage manuel des mesures

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche MAX/MIN pour afficher les valeurs mémorisées les unes après les autres.
2. Ordre d'affichage : Valeurs actuelles > MAX (valeurs les plus élevées) > MIN (valeurs les plus basses)
3. Lorsque vous affichez les valeurs les plus élevées ou les plus basses, maintenez enfoncée la touche MAX/MIN pendant env. 3 secondes pour supprimer toutes les valeurs enregistrées.

14 Alerte HI / LO

Les alertes HI/LO sont utilisées pour vous alerter de certaines conditions météorologiques. Une fois activée, une alarme sonore est déclenchée et l'icône d'alerte clignote dès qu'une valeur définie est atteinte. Zones prises en charge et types d'alarme :

Surface	Type d'alerte disponible
Température intérieure	HI AL / LO AL
Humidité intérieure	HI AL / LO AL
Température extérieure	HI AL / LO AL
Humidité extérieure	HI AL / LO AL

HI AL = Alerte haute / LO AL = Alerte basse

Paramètre d'alerte HI / LO

1. Tout d'abord, sélectionnez une zone (canal 1, 2, 3 ou Indoor). Appuyez plusieurs fois sur le bouton UP jusqu'à ce que l'indicateur à flèche soit à la position souhaitée.
2. Appuyez sur la touche ALARM et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes pour entrer dans le mode de réglage de l'heure de l'alarme.
3. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour modifier la valeur.
4. Appuyez sur la touche ALARM pour confirmer et passer au réglage suivant.

- Ordre des paramètres : Température HI AL > Température LO AL > Humidité HI AL > Humidité LO AL

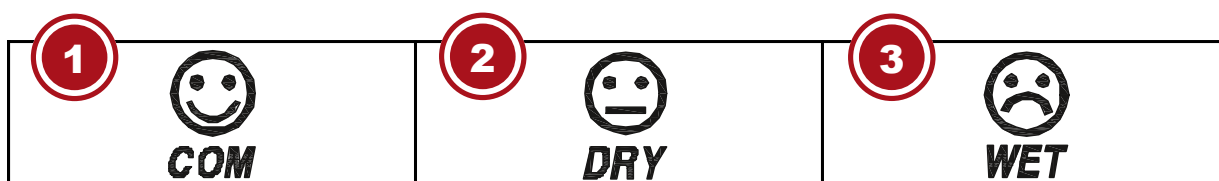
Activer / désactiver l'alerte HI / LO

- Tout d'abord, sélectionnez une zone (canal 1, 2, 3 ou Indoor). Appuyez plusieurs fois sur le bouton UP jusqu'à ce que l'indicateur à flèche soit à la position souhaitée.
- Appuyez sur la touche ALARM et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes pour entrer dans le mode de réglage de l'heure de l'alarme.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ALARM et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour activer l'alarme de température.
- Appuyez sur la touche ALARM pour confirmer et passer au réglage suivant.

Note :

- Lorsque l'alarme ALERT est activée, la zone et le type d'alarme qui a déclenché l'alarme clignotent et l'alarme retentit pendant 2 minutes.
- Appuyez sur le bouton SNOOZE / LIGHT lorsque l'alarme sonne pour l'interrompre. L'alarme se remettra en marche au bout de 2 minutes.

15 Indication Confort



1 CONFORT : Optimal (Température entre 20-28°C et humidité entre 40% et 70%)

2 SEC : (humidité >65%)

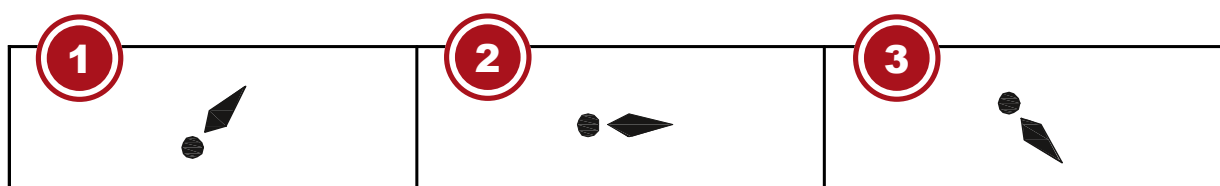
3 WET : Humidité <45%

L'indication de clima est une indication picturale basée sur la température et l'humidité de l'air afin de déterminer le niveau de confort.

Note :

- L'indication de confort peut varier sous la même température, en fonction de l'humidité.
- Il n'y a aucune indication de confort lorsque la température est inférieure à 0°C (32°F) ou supérieure à 60°C (140°F).

16 Indicateurs de la flèche de tendance



1 En hausse

2 Stable

3 Chute

L'indicateur de tendance de la température et de l'humidité montre les tendances des changements dans les prochaines minutes. Les flèches indiquent une tendance à la hausse, stable ou à la baisse.

17 Réglage de la luminosité de l'écran

1. En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT, pour activer la luminosité de l'affichage complet pendant 10 secondes.
2. En fonctionnement sur adaptateur secteur (DC 5V), le rétro-éclairage reste toujours activé. Le capteur de lumière veille à ce que la luminosité soit automatiquement réduite dans un environnement sombre.
3. **INFORMATION ! En mode batterie, le réglage de la luminosité de l'écran est désactivé.**

18 Données techniques

Base de la Station

Piles : 3x AAA, 1,5 V

Alimentation électrique (facultatif) : Prise secteur DC 5V 500 mA

Unité de mesure de la température : °C / °F

Plage de mesure de la température : -9,9°C - 60°C (-14°F - 140°F)

Plage de mesure de l'humidité: RH 20% - 95%

Format de l'heure : 12 ou 24 heures

Dimensions : 117 x 136 x 25 mm (B x H x T)

Poids : 244gr

Capteur à distance

Piles : 2x AAA, 1,5 V

Signal DCF radio-piloté

Fréquence de transmission : 433 MHz

Puissance maximum de fréquence radio : moins de 10mW

Unité de mesure de la température : °C / °F

Plage de mesure de la température : -50°C - 60°C (-58°F - 140°F)

Plage de mesure de l'humidité: RH 20% - 95%

19 Déclaration de conformité CE

Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement portant le numéro d'article 7000024000000 : est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.bresser.de/download/7000024000000/CE/7000024000000_CE.pdf

20 Élimination



Éliminez correctement les matériaux d'emballage, en fonction de leur type, comme le papier ou le carton. Contactez votre service local d'élimination des déchets ou l'autorité environnementale pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés et vous pouvez les rapporter gratuitement après utilisation, soit dans notre point de vente, soit à proximité immédiate (par exemple dans le commerce ou dans les points de collecte municipaux).

Les piles et les batteries rechargeables sont marquées du symbole d'une poubelle barrée et du symbole chimique du polluant. "Cd" signifie cadmium, "Hg" signifie mercure et "Pb" signifie plomb.



Cd¹



Hg²



Pb³

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH

Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.

Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

Contact

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

     @BresserEurope



FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL

Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux

Smirnoffstraat 8
7903 AX Hoogeveen
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES IT PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU

c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..